

°COLIA

BRUKSANVISNING SINCOLD EVOX SQX BLAST CHILL / BLAST FREEZE



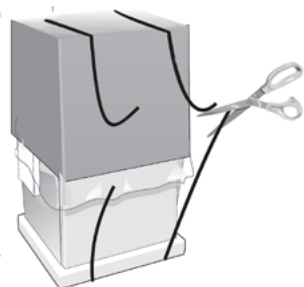
Denne bruksanvisningen gjelder alle Sincold Blast Chill og Blast Freeze i EVOX serien (SQX).

Kontroller at mottatt produkt ikke er skadet og at emballasjen er hel. Eventuelle skader noteres på fraktbrevet. Eventuelle skader må innberettes innen 7 dager etter mottak. Garantien dekker ikke transportskader.

Les bruksanvisningen nøye før skapet tas i bruk.

VED MOTTAGELSE

Fjern forsiktig emballasjen på monteringsstedet. Sett skapet på plass. Juster benene slik at skapet står støtt på alle fire ben og er i vater. Plasser ikke skapet i nærheten av direkte sollys eller andre varmekilder som ovner og komfyrer. Emballasje og beskyttelsesfilm sorteres og leveres til resirkulering etter gjeldende lokale bestemmelser.



FØR IGANGSETTING

Vask skapet utvendig og innvendig med et mildt oppvaskmiddel og en oppvridd myk klut. La døren stå åpen til skapet er helt tørt før det tas i bruk.

BRUK IKKE RENNENDE VANN I FORBINDELSE MED RENGJØRING!

TILKOBLING MASKINER MED INNEBYGGET AGGREGAT

Skap SQX3 og SQX5 har typeskiltet bak på skapet. De øvrige har typeskiltet typeskilt er plassert på venstre side av maskinen. Kontroller at skapets spenning stemmer med det stedlige både når deg gjelder spenning (Volt), antall faser og frekvens (Hz).

TILKOBLING MASKINER MED EKSTERNT AGGREGAT

Tilkobling av maskiner med eksternt aggregat må kun utføres av autoriserte kjølemonter og autoriserte installatører. Spesifikasjoner på montering se side 7.

TILKOBLING MASKINER MED VANNKJØLT KONDENSATOR

Maskiner med vannkjølt kondensator må kun kobles til rent drikkevann. Minimum vanntykk 100kPA (1 bar) og ikke overstigende 500kPA (5 bar). Tilkobling må kun utføres av autoriserte rørleggere.

OMGIVENDE FAKTORER

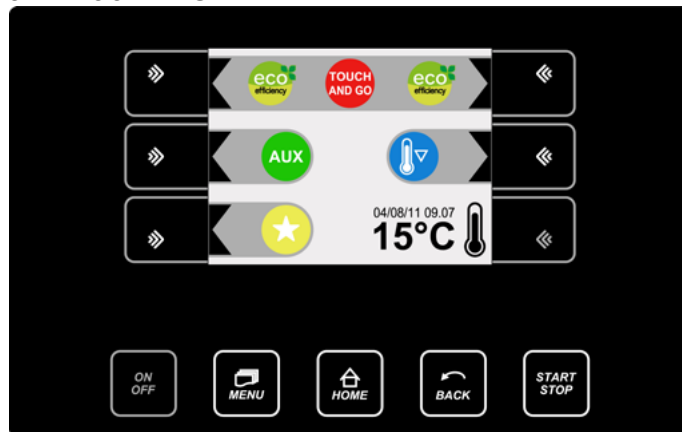
Skapet må ha stått i romtemperatur i minst 24t og oppreist i minst 2t før det tas i bruk!

Omgivende temperatur må ikke være lavere enn +10 °C og ikke overstige +32 °C!

Skapene må ikke plasseres nærmere bakvegg enn 100 mm og minst samme avstand til tak!

Produkter som inneholder syre eller etsende gasser slik som sylteagurk, frukt o.l. må kjøles ned i lukkede containere! Dersom dette ikke følges kan det føre til tæring av fordampere. Dette dekkes ikke av garantien.

SKAPETS STYRING



KNAPPENE PÅ STYRINGEN

	Slår maskinen fra Standby (OFF) til på (ON).
	Gir tilgang til undermenyer.
	Returnerer til hovedmenyen. Endringer som er foretatt i undermenyer vil ikke bli lagret. Ikke aktiv under en syklus.
	Returnerer til forrige skjerm uten å lagre eventuelle endringer. Ikke aktiv under en syklus.
	Starter eller stopper en syklus.

FØRSTE GANGS OPPSTARTSKJERM

	Når man slår på maskinen første gang, må man starte med å stille dato og tid.	
	Symboler som er "grået ut" er ikke tilgjengelige. Etter å ha slått maskinen på trykk "menu" for å komme inn i den generelle menyen.	
	Velg funksjon med piltastene ▼ eller ▲. Trykk "set" på valgte funksjon	<ul style="list-style-type: none"> • Tid. • HACCP - se de 10 siste HACCP alarmene. • Settings - ikke tilgjengelig for bruker. • Language - endre språk. • Internal values - se verdien på følerne. • Alarm list - se alle registrerte alarmer.
	Endre verdi med ▼ eller ▲. Lagre med	
	Trykk "home" for å komme tilbake til hovedmenyen.	




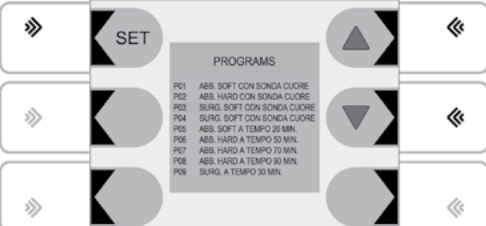




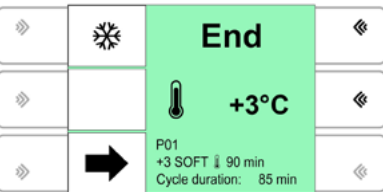



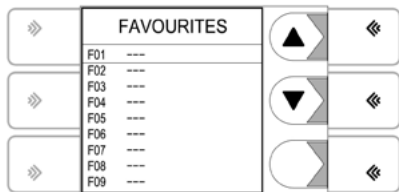
HURTIG START

Dersom man i detalj ikke ønsker å gå gjennom de ulike prosedyrene for bruk i denne bruksanvisningen, se side 11, siste siden for "TOUCH AND GO EASY GUIDE".

KOMME I GANG

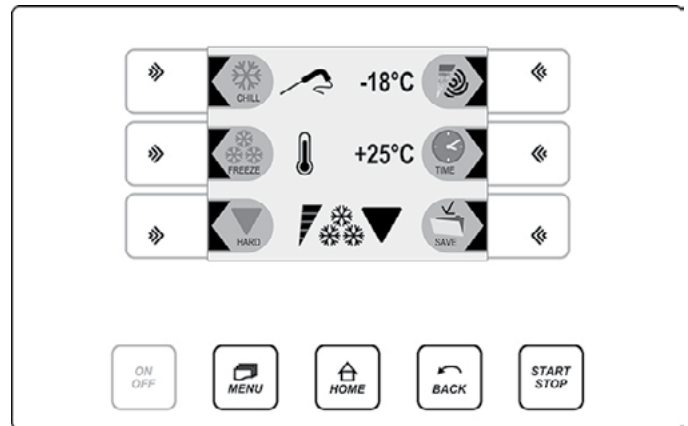
Evox maskinene har tre enkle valg for å sette i gang en nedkjølingssyklus:

1. Touch and go
2. Benytte favoritt menyen
3. Manuelt valg


Benytt knappene  eller 	Trykk "TOUCH AND GO".  Skjermen vil vise de 25 forhånds programmerte programmene. 
VELG	Velg program med:  eller 
	Se programvalg side 10 for å velge med eller uten innstikksføler.
TRYKK 	Trykk for å starte valgte program. Når programmet er ferdig, vil "END" vises i displayet og maskinen vil automatisk gå over til vedlikeholdskjøling. Denne vil pågå inntil man stopper maskinen. 
FAVORITTER	
	Trykk favoritter på hovedmenyen.
Velg favoritt program med  eller 	
	Trykk "start/stop" for å starte valgte program.


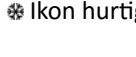



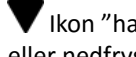

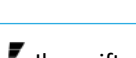
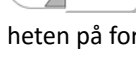
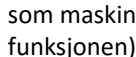


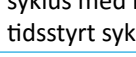


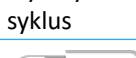


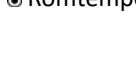
MANUELL PROGRAMERING

Under "manual menu" kan man lage sine egne blast chill eller blast freeze programmer. Når disse er lagret og blitt benyttet en gang, vil de bli lagret under favoritter.






Velg et program under Touch and go eller under favoritter.

Trykk deretter "menu" for å komme inn i den manuelle menyen. Det valgte programmets parameter vil vises i displayet som vist i bildet over her. Ved å trykke  ved siden av de ulike ikonene og deretter "menu" kommer man inn i submenyen hvor parameterne kan endres.



	Blast Chill	 Ikon hurtig nedkjøling
	Blast Freeze	 Ikon hurtig nedfrysing
	Aktiverer eller deaktiverer "hard" funksjonen	 Ikon "hard" nedkjøling eller nedfrysing
	Endrer hastigheten på fordamperviftene	 Ikon vifte hastighet (dersom maskinen er bestilt med funksjonen)
	Endrer fra syklus med innstikksføler til tidsstyrt syklus	 Ikon syklus styrt av innstikksføler
	Endrer fra tidsstyrt syklus til kontinuerlig syklus	 Ikon tidsstyrt syklus
	Endrer fra kontinuerlig syklus til temperaturstyrt syklus	 Romtemperatur
	Åpner tilgangen til der hvor programmene er lagret. Her kan man lagre og navngi egne programmer etter eget ønske.	
	Betjent fra manuell meny gir tilgang til å endre parameterne til det valgte programmet	 Betjenes "home" vil man gå rett til hovedmenyen uten å lagre eventuelle endringer
	Går til forrige meny uten å lagre eventuelle endringer	 Starter eller stopper en syklus

GENERELL INFO

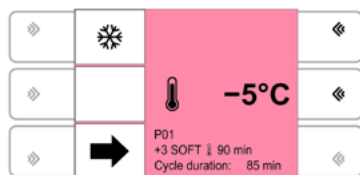
Når et program er valgt og innstikksføleren  er stukket inn i produktet, vil maskinen foreta en sjekk av føleren. Styringen vil avgir et akustisk signal under denne prosessen. Signalet vil stoppe når kontrollen er ferdig.

Dersom det ikke er tilkoblet innstikksføler, vil styringen automatisk gå over fra syklus med innstikksføler  til tidsstyrt  syklus.

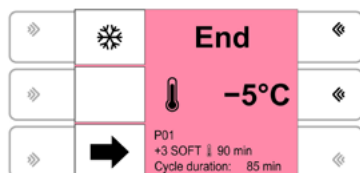
I sjeldne tilfeller, når f. eks maten er romtemperert, kan det skje at føleren ikke blir registrert.

Man kan da trykke  for blast chill eller  for blast freeze. Maskinen vil foreta en temperaturstyrt syklus. Skjermen vil vises med rød bakgrunn under syklusen.


Dersom brukeren har foretatt en endring etter oppstart, vil skjermen vise en rød bakgrunn.



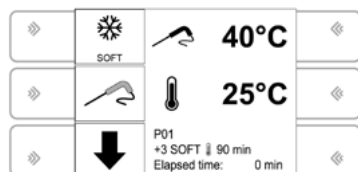
Dersom en normal syklus viser rød bakgrunn på skjermen, er det fordi syklusen ikke ble utført i henhold til programmet.



SYKLUS BESKRIVELSE

Når en syklus har startet vil en av skjermene under vises i displayet. Når en syklus er ferdig, vil maskinen automatisk gå over på vedlikeholdskjøling eller vedlikeholdsfrys. Under vedlikehold av en temperatur vil en automatisk avriming skje hver 8 time. Displayet viser avrimingssymbolet i displayet .

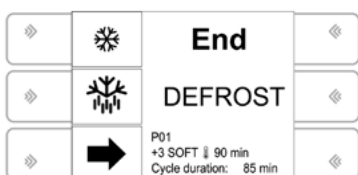
Skjermen viser "soft" hurtig nedkjøling med innstikksføler.



Skjermen viser "hard" hurtignedfrysing på tid.



Syklusen er ferdig og maskinen utfører vedlikeholdskjøling.



VEDLIKEHOLDSKJØL OG FRYS

For at hurtig nedkjølingsprodukter skal fungere etter normene, har de av den grunn et høyt energiforbruk. Det anbefales derfor ikke å benytte maskinene til å fungere som lagringskjøl eller frys.

Etter endt syklus anbefales det flytte matvarene over i et egnet kjøle- eller fryseprodukt for å opprettholde temperaturen.

BESKRIVELSE "FISH SANITATION"

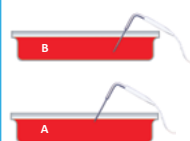
I Italia er denne funksjonen påbudt for all sjømat som skal serveres rå eller delvis rå. Programmet forhindrer infeksjoner fra bakterier som f. eks Anisakis.

Programmet fryser sjømaten til en kjernetemperatur på -20 °C. Deretter opprettholdes denne temperaturen i 24 timer.

OPTIMALT BRUK



Forhåndsnedkjøling av kabinettet forkorter syklusene.



Innstikksføleren plasseres i produktets tykkeste del, i senter.

Ved fare for dannelse av iskrystaller, plasseres føleren på toppen av produktet.

Benytt tidsstyrte programmer på frys slik at føleren ikke fryser fast.

Lokk - GN bakker

Benytt ikke bakker som er dypere enn 40mm. Bruk ikke plast eller lokk på bakkene. Unngå vakuumpakket produkter om mulig. Dette hindrer luftstrømmene å komme til. Produkter som avgir etsende gasser bør være innpakket.

Fordeling i maskinen

GN bakkene bør ikke fylles mer enn til maksimalt 50mm. Sørg for at innholdet er jevnt fordelt.

Avstander

Påse at det avstand mellom GN bakkene slik at luft sirkulasjonen kommer til alle bakkene.

FORHÅNDSKJØLING

Man kan kjøle ned kabinettet på forhånd for å få en bedre/raskere nedkjøling/nedfrysingsprosess.

PRE COOLING CYCLE

	Velg "pre cooling" knappen fra hovedmenyen.
Pre cooling skjermen.	
Trykk "start/stop". Grønn skjerm viser at syklusen er i gang.	
	Syklusen vil pågå inntil man slår av syklusen med "start/stop".

IKONER OG KNAPPER I SUBMENYENE

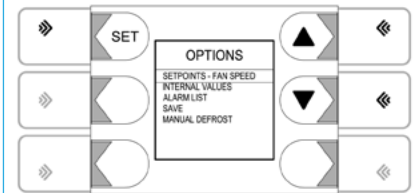
	Gå inn som beskrevet under manuell programmering. Knappene benyttes til å manøvrere indikatoren til ønsket verdi eller funksjon.
	Trykk "+" eller "-" for å endre verdien i valgte funksjon.
	Trykk "set" bekrefter et valg eller går inn i valgte funksjon. Ved å trykke "back" lagrer man endringer og returnerer til forgående skjerm. Ved å trykke "home" returner man til hovedmenyen uten å lagre eventuelle endringer.

SUBMENY ENDRE PARAMETER

Fra manuell meny velg programmet man ønsker endret.	
Trykk for å komme inn i submenyen.	Temperatur innstikksføler. Temperatur i kabinettet. Varigheten av en syklus. Temperaturen til innstikksføleren under soft chilling. Temperaturen i kabinettet under soft chilling. Temperaturen under vedlikeholdskjøling.
Ikonene på høyre side viser hvilken parameter man kan endre.	

SUBMENY VALG

- Vifte hastighet
- Interne verdier
- Alarm liste
- Lagre siste utførte syklus
- Manuell avriming



SUBMENY PROGRAMMER

Fra manuell meny trykk for å komme inn i submenyen programmer. Velg en ledig programplass.

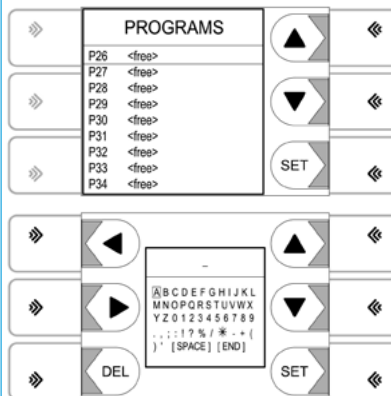
Trykk for å komme inn "edit name" menyen. Velg bokstaver med piltastene. Når en bokstav er valgt,

trykk for å bekrefte valget, eller for å slette den. Om man ikke ønsker å lagre programmet,

trykk for gå til forrige meny.

For å lagre progam og navn, flytt indikatoren til [END] og

trykk . Trykk for å starte programmet.



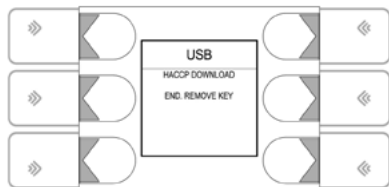
SUBMENY AUX

	Trykk "AUX" fra hovedmenyen.	
	Ekstraustyr - sterilisering av innvendig kabinett.	
	Starter en manuell avriming.	
	Ekstraustyr - oppvarming av innstikksføleren.	
	"Fish Sanitation" - program for blast freeze av fisk til -20 °C. Etterfulgt av 24 timers vedlikeholdsfrys ved -20 °C	

STERILISERING - EKSTRAUTSTYR	
Skjerm sterilisering.	
	Fra "AUX" menyen trykk steriliseringsknappen.
	Trykk "start/stop" for å starte steriliseringsprosessen. Displayet vil vise nedtellingstid og temperaturen i kabinettet.
	Trykk og hold "start/stop" i to sekunder for å avslutte syklusen.
	Trykk "tilbake" for å returnere til "AUX" menyen - eller
	Trykk "home" for å returnere til hovedmenyen.
MANUELL AVRIMING	
Skjerm avriming.	
	Fra "AUX" menyen trykk avrimingsknappen.
	Trykk "start/stop" knappen. Displayet vil vise symbolet og avrimingen starter.
	Trykk og hold "start/stop" i minst to sekunder for å avbryte syklusen.
	Trykk "tilbake" for å returnere til "AUX" menyen - eller
	Trykk "home" for å returnere til hovedmenyen.
OPPVARMING AV INNSTIKKSFØLER - EKSTRAUTSTYR	
Skjerm oppvarming av føler.	
	Trykk knappen for føler oppvarming.
	Trykk "start/stop" knappen. Displayet viser føler temperatur og kabinett temperatur under syklusen
	Trykk og hold "start/stop" i minst to sekunder for å avbryte syklusen.
	Trykk tilbake eller "home" for returnere til "AUX" meny eller hovedmeny.

FISH SANITATION - DYP FRYSING AV FISK	
Skjerm "FISH SANITATION".	
	Fra "AUX" menyen trykk "fish sanitation" knappen.
	Trykk "start/stop" for å starte syklusen. Displayet vil vise . Når kjernetemperaturen har nådd -20 °C, vil kabinettet gå over i en 24 timers vedlikeholdsfrys på -20 °C.
	Trykk og hold "start/stop" i to sekunder for å avslutte syklusen.
	Trykk "tilbake" for å returnere til "AUX" menyen - eller
	Trykk "home" for å returnere til hovedmenyen.
USB TILKOBLING	
Last ned HACCP Last ned parameter Last ned program Last opp parameter Last opp program	
	Sett styringen i standby med "on/off" knappen og sett inn en minnepinne i USB-porten.
HACCP - NEDLASTING	
eller	Velg "HACCP download" ved hjelp av piltastene.
	Bekreft valget ved å trykke på "set" knappen.
	Legg inn datoen i datofeltet.
	Bekreft valget ved å trykke på "set" knappen.
	Trykk "start/stop" for å starte nedlastingen.
Skjermen viser nedlasting pågår.	

Skjerm nedlasting ferdig.

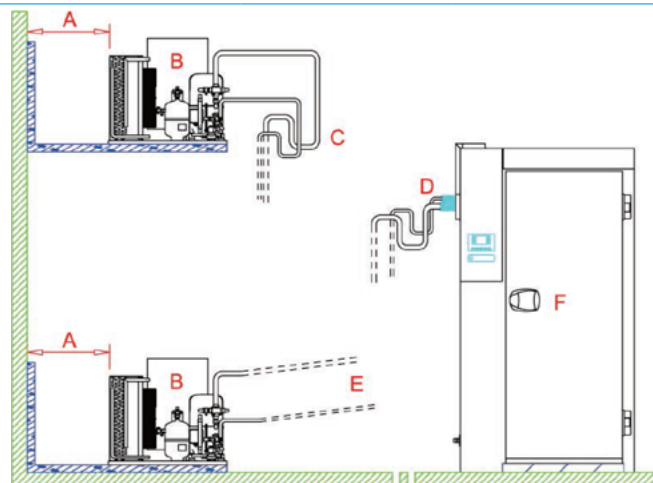


Fjern minnepinnen når nedlastingen er ferdig. Skjermen vil gå tilbake til standby mode.

Filen som lagres er i csv-format og kan åpnes f. eks i Excel.

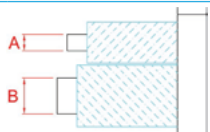
Øvrige valg i USB menyen er kun for autorisert servicepersonell.

MONTERING AV EKSTERN MASKIN



A	Min avstand til vegg 250mm
B	Eksternt aggregat
C	Oljelås hver 2 meter
D	Kjølerør
E	Rørene må helle minst 3mm/meter mot aggregatet
F	Blåsekjøleren

RØRDIMENSJONER



	A - sug	B - trykk
AS 005 / AS 007	12 mm	8 mm
AS 010 / AS 014.40	16 mm	12 mm
AS 014 / ASW 10.50 / ASW 10.80	22 mm	16 mm
AS 020.80	28 mm	16 mm
AS 020.100/ASW 20.100/ ASW20.170	35 mm	16 mm
ASW20.200/ASW 40.200	42 mm	16 mm

Rørstrekket må ikke overstige 10 meter mellom det eksterne aggregatet og blåsekjøleren.

JEVN LIG RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å sikre innholdet og skapets funksjon anbefales det å foreta en rengjøring minst en gang i måneden.

Slå av skapet på hovedbryteren, trekk ut støpslet og tøm skapet. Ta ut GN skinnene.

Utvendige og innvendige flater vaskes med en oppvridd myk bomullsklut eller semsket skinn. Et mildt oppvaskmiddel i lun-kent vann kan benyttes. Bruk ikke mikrofiberklut eller midler som har en skurende effekt eller som lager riper.

GN skinnene kan vaskes i en oppvaskmaskin eller i en oppvaskkum med et mildt oppvaskmiddel.

BRUK IKKE RENNENDE VANN I FORBINDELSE MED RENGJØRINGEN!

FØLGENDE MIDLER MÅ IKKE BENYTTES:

BRUK IKKE RENSEMIDLER ELLER DESINFEKSJONSMIDLER SOM INNEHOLDER KLORIN, LØSEMIDLER ELLER SKUREMIDLER. BRUK IKKE KNIVER ELLER SKARPE GJENSTANDER UNDER RENGJØRING.

FOR METALLFLATER

VED BRUK AV SPESIALMIDLER FOR RENGJØRING, KONTROLLER AT RENGJØRINGSMIDLETS BESKRIVELSE INNEHOLDER EN BESKRIVELSE FOR RENGJØRING AV SKAPETS RUSTFRIE OG LAKKERTE FLATER. DET MÅ IKKE SPRUTE VANN PÅ SKAPETS ELEKTRISKE KOMPONENTER ELLER PÅ SKAPETS HENGLER.

LA DØREN STÅ ÅPEN TIL SKAPET ER HELT TØRT.

FOR AKRYLPLAST

RENSEMIDLER MED ALKOHOL ELLER ANDRE KJEMISKE FORBINDELSER INNEHOLDENDE ALKOHOL, SOM ER ETSENDE ELLER VIRKER SKURENDE OG SOM IKKE ER ANBEFALT FOR RENGJØRING AV AKRYL, MÅ IKKE BENYTTES.

HVER ANDRE MÅNED





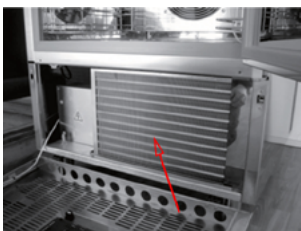



Skapets kondensator og filter bør kontrolleres for støv hver andre måned. Benytt en støvsuger påmontert en myk børste for å støvsuge filter og kondensator. Skapet holder rede på antall timer det har vært i bruk. Oppstår det en CH-alarm, betyr det at man skal rense filter og kondensator.

Gjør skapet strømløst ved å trekke ut støpslet eller ta sikringene til skapet.

AS 003, AS 005C, AS005ST

Vri låsemekanismen for filteret 90° mot urviseren.



AS 003, AS 005C, AS005ST Trekk filteret ut av maskinen. Gjør rent filteret med en støvsuger.	
AS 003, AS 005C, AS005ST Sett filteret på plass igjen og lås fast filteret ved å vri låsemekanismen 90° med ur viseren.	
Alle andre modeller	
Napp av frontplaten. Den er ikke skrudd fast.	
Fjern frontplaten.	
Rengjør kondensatoren med en støvsuger påmontert en myk børste. Sett på plass fronten.	
CH ALARMEN	
	Sett maskinen i standby.
	Trykk på knappen øverst til høyre på styringen. (Selv om den er "grået" ut). Displayet vil vise service menyen.
	Velg rCH. Skriv inn passord 164
	Trykk "set" for å bekrefte. Alarmen skal nå være borte.

ETTER ENDT LEVETID

Etter endt levetid skal produktet leveres inn på et godkjent deponi for resirkulering i henhold til offentlige pålegg.

GARANTI

Garantien omfatter fabrikasjonsfeil i 1 (ett) år fra leveringsdato. Garantien omfatter ikke feil som er forårsaket av:

- Transport
- At kjøperen / brukeren har unnlatt å følge bruksanvisningen og bruksanvisningens anbefalinger om periodisk vedlikehold
- At produktet er overbelastet
- Spenningsvariasjoner utover $\pm 5\%$, tordenvær
- Reparasjoner eller forandring av konstruksjonen utført av andre enn autoriserte serviceverksted og uten godkjenning av Colia AS
- Små riper eller merker som kan komme av utpakking eller under montering.
- Mindre feil som ikke påvirker produktets funksjon

Påberopes garantireparasjon må følgende punkter følges:

- Garantireparasjonen skal på forhånd godkjennes av Colia AS
- Type, serienummer, selger og kjøpsdato må oppgis

Produsenten og hans distributører/forhandlere er under ingen omstendighet ansvarlig for følgeskader som måtte oppstå i forbindelse med feil med levert utstyr, uansett av hvilken grunn de måtte oppstå.

Salgs- og leveringsvilkår kan utleveres på forespørsel.

SERVICE UNDER GARANTITIDEN

Det anbefales å tegne serviceavtaler med autoriserte serviceverksted. Ta kontakt med selger ved eventuelle feil på produktet.

Dersom faktura på godkjent servicearbeid i garantitiden ikke inneholder, kjøpsdato, modell/typebetegnelse og serienummer, vil fakturaen bli avvist og returnert til avsender!





























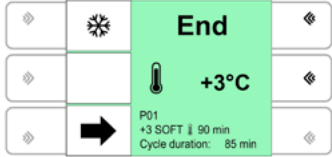

FEILBESKRIVELSE		
Feilangivelse	Årsak	Feilretting
Styringen slår seg ikke på.	Støpslet står ikke i kontakten. Defekt kurssikring.	Kontroller støpslet. Kontroller kurssikringene.
Maskinen kjøler ikke.	Feil med kjøleaggregat.	Tilkall servicetekniker.
Bruker for lang tid.	Porsjonene er for store. Plassering av bakkene er ikke korrekt.	Reduser mengden slik at det samsvarer med anbefalte verdier.
tiM.	Overbelastet	Se side 4 avsnitt, optimalt bruk
Overiset fordamper.	Kjører kontinuerlige sykluser uten stopp. Plugg for dreneringsvannet mangler.	Utfør en manuell avriming som beskrevet på side 6, manuell avriming. Sett i pluggen igjen.
Kompressoren går ikke.	Bryter på motorvern.	Tilkall servicetekniker.
Kompressoren går, men kjøler ikke.	Lekkasje på kjølesystemet eller defekt magnetventil.	Tilkall servicetekniker.
Fordamperviften går ikke.	Defekt viftemotor.	Tilkall servicetekniker.
Kondensatorviften går ikke.	Defekt viftemotor.	Tilkall servicetekniker.
"DOOR OPEN".	Døren står åpen.	Lukk døren.
"DOOR OPEN".	Defekt dørbryter	Tilkall servicetekniker.
HP / COH / CSd	<ul style="list-style-type: none"> • Uren kondensator • Maskinen står for nærme bakveggen. • Maskiner med vannkjølt kondensator mangler vann. • Maskinen er plassert utenfor anbefalte verdier for omgivende temperatur. • Alarmene fortsetter etter at foreslåtte tiltak er utført. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rens kondensator se side 7 og 8. • Flytt maskinen forover. Min 100mm. • Kontroller at vannkranen er åpen. • Plasser maskinen på et kjøligere sted eller sørg for bedre ventilasjon. • Tilkall servicetekniker.
AL	lav temperatur alarm.	Tilkall servicetekniker.
AH	Høy temperatur alarm	Tilkall servicetekniker.
Pr1	Defekt romføler	Tilkall servicetekniker.
Pr2	Defekt innstikksføler	Bytt innstikksføleren
Pr3	Defekt kondensator føler (ekstrautstyr)	Tilkall servicetekniker.
Pr4/Pr5/Pr6	Defekte tilleggs innstikksføler (ekstrautstyr).	Tilkall servicetekniker.
LP	Lav trykkspressostaten har løst ut.	Tilkall servicetekniker.
CtH	Kompressorens termistor har løst ut.	Tilkall servicetekniker.
PF	Strømbrudd under vedlikeholdskjøling	Kontroller at støpslet sitter skikkelig i stikkontakten. At det ikke er noen ledningsbrudd. At ikke (eldre) sikringer er løse. Tilkall servicetekniker dersom feilen fortsetter å oppstå.
ErC/ErL	Feil med display / styring	Tilkall servicetekniker.
San	Innstikksføler er ikke plassert korrekt under spesialprogrammet for fisk.	Sett føleren korrekt på plass i fisken.
CH	Rens kondensator	Se side 8 CH alarm.

DE ULIKE PROGRAMMENE






Prg.	Nedkjøling +3°C	Nedfrysing -18°C	Soft	Hard	Plassering inn- stikksføler	Varig- het tid	Beskrivelse av matvarer
P1	X		X		A		Sensitive varer som lett danner iskrystaller
P2	X			X	B		Fete varer og store stykker
P3		X	X		A		Sensitive matvarer som lett danner iskrystaller
P4		X		X	B		Fete varer og store stykker
P5	X		X		C	30min	Ris, grillede grønnsaker, bakte poteter, kokt fisk
P6	X		X		C	40min	Stekt/bakt fisk, kokte grønnsaker, sukkerbrød
P7	X		X		C	60min	Vaniljesaus, bakt terter, bayersk kake, puffs / éclairs
P8	X			X	C	40min	Kokt ris og pasta
P9	X			X	C	50min	Lasagne bolognese, fylt pasta rør, flan, skinkepai
P10	X			X	C	60min	Grønnsakssuppe, stekt kylling, grillet kylling, steker (biff, kalv), hamburgere, tomatsaus
P11	X			X	C	70min	Supper, buljong (kjøtt / grønnsaker kraft), stek-biff, grillet kjøtt, béchamel
P12	X			X	C	80min	Kokt kjøtt, kjøttpudding , bønner, potetsalat
P13	X			X	C	90min	Ragu, stekt kjøtt, grytestek , stekt kjøtt, biffap- skaus
P14		X		X	C	40min	Fersk pasta, brød, pizza, wienerbrød, butterdeig, croissanter, kjeks
P15		X		X	C	60min	Flan, paier, komler, spaetzle, brød (store)
P16		X		X	C	100min	Lasagne bolognese, tiramisu, iskrem dessert
P17		X		X	C	200min	Rå fisk, tomatsaus , bønner
P18		X		X	C	240min	Ragout (fransk stuing), grillet kjøtt
P19		X		X	C	∞	Iskrem Syklusen pågår til man manuelt slår av
P20		X	X		C	60min	Fersk pasta, brød, pizza, wienerbrød, butterdeig, croissanter, kjeks, rå mørdeig
P21		X	X		C	90min	Flan, paier, brød, puffs, éclairs
P22		X	X		C	140min	Lasagne bolognese, iskrem dessert, tiramisu
P23		X	X		C	210min	Kjøttpudding, bayerske kake, kokt krem
P24		X	X		C	280min	Rå fisk, tomatsaus , sauser
P25		X	X		C	340min	Kjøttboller, bakt / stekt fisk, béchamel
26-99							Fri for egne programmer

EASY GUIDE. HVORDAN BRUKE SINCOLD TOUCH AND GO

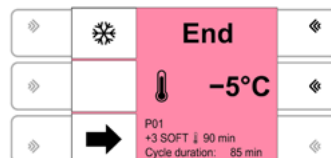
BESKRIVELSE	BLAST CHILL SOFT Fra +70°C...+3°C	BLAST CHILL HARD Fra +70°C...+3°C	BLAST FREEZE SOFT Fra 0°C...-18°C	BLAST FREEZE HARD FRA 0°C...-18°C								
1: Sett inn GN-bakker med mat. Sett innstikksføleren midt i maten som vist.												
2: Fra hovedskjerm - trykk « eller ».												
3: Velg ett av de fire mest brukte programmene som vist. Bruk pil opp ▲ « eller ▼ » for å velge program. (Eller velg en av de 25 forhåndsprogrammerte programmene.)	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <th>TOUCH AND GO</th> <th>TOUCH AND GO</th> <th>TOUCH AND GO</th> <th>TOUCH AND GO</th> </tr> <tr> <td>P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min</td> <td>P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min</td> <td>P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min</td> <td>P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min</td> </tr> </table>				TOUCH AND GO	TOUCH AND GO	TOUCH AND GO	TOUCH AND GO	P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min	P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min	P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min	P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min
TOUCH AND GO	TOUCH AND GO	TOUCH AND GO	TOUCH AND GO									
P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min	P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min	P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min	P01 +3°C SOFT P02 +3°C HARD P03 -18°C SOFT P04 -18°C HARD P05 +3°C SOFT @ 30 min P06 +3°C SOFT @ 40 min P07 +3°C SOFT @ 60 min P08 +3°C HARD @ 40 min P09 +3°C HARD @ 60 min									
4: Dersom man ønsker å se hvilken næringsmidler valgte program er egnet til trykk « INFO eller gå rett til start av nedkjølingscyklusen.												
5: Trykk  og syklusen vil starte. Under syklusen vil displayet vise kjernetemperaturen, temperaturen i kabinettet, hvilket program som er valgt, avslutningstemperaturen (kjerne), tiden som er gått og hva maksimaltid bør være for at syklusen skal foregå innenfor normene.	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td> 40°C  25°C P01 +3 SOFT @ 90 min Elapsed time: 0 min</td> <td> 40°C  25°C P02 +3 HARD @ 90 min Elapsed time: 0 min</td> <td> 40°C  25°C P03 +18 HARD @ 240 min Elapsed time: 0 min</td> <td> 40°C  25°C P04 -18 SOFT @ 240 min Elapsed time: 0 min</td> </tr> </table>				 40°C  25°C P01 +3 SOFT @ 90 min Elapsed time: 0 min	 40°C  25°C P02 +3 HARD @ 90 min Elapsed time: 0 min	 40°C  25°C P03 +18 HARD @ 240 min Elapsed time: 0 min	 40°C  25°C P04 -18 SOFT @ 240 min Elapsed time: 0 min				
 40°C  25°C P01 +3 SOFT @ 90 min Elapsed time: 0 min	 40°C  25°C P02 +3 HARD @ 90 min Elapsed time: 0 min	 40°C  25°C P03 +18 HARD @ 240 min Elapsed time: 0 min	 40°C  25°C P04 -18 SOFT @ 240 min Elapsed time: 0 min									
6: Når syklusen er ferdig vil maskinen automatisk gå over til vedlikeholdskjøling. Skjerm bilde av P01 er vist.												
7: Trykk  for å slå av maskinen. Ta ut innstikksføleren og rengjør den. NB! Tørk av den med en klut med et mildt oppvaskmiddel. IKKE LEGG FØLEREN I VANN!												

GENERELL INFO

 Når en syklus med innstikksføler er valgt, vil styringen gi et akustisk signal for å kontrollere at føleren er korrekt satt på plass. Styringen foretar en rekke kontroller mellom innstikksføler og kabinettføler. Når føleren er godkjent vil syklusen starte og det akustiske signalet stopper. Dersom signalet fortsetter kan det bety en feil på føleren. Dersom ingen knapper blir trykket på vil maskinen etter 1 minutt gå over til tidsstyrt syklus. 90 minutter for kjøling og 240 minutter for frys.

-  Trykker man "Chill eller Freeze" vil signalet stoppe og en tvungen tidsstyrt syklus starter.
-  Skjermens bakgrunn blir "rød" som betyr tvungen syklus av brukeren.

GENERELL INFO



Dersom displayets bakgrunn er rød etter endt syklus, betyr det syklusen ikke ble ferdig innenfor tiden som normene setter. 90 minutter fra +70°C...+3°C for kjøling. 240 minutter fra 0°C...-18°C.

Årsaken til dette kan være at maskinen er overfylt, eller at det er for mye i GN-bakkene. Disse datene vil bli lagret i HACCP delen av styringen og kan lastes ned på en minnepinne.